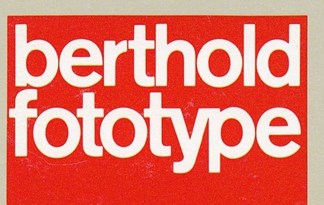
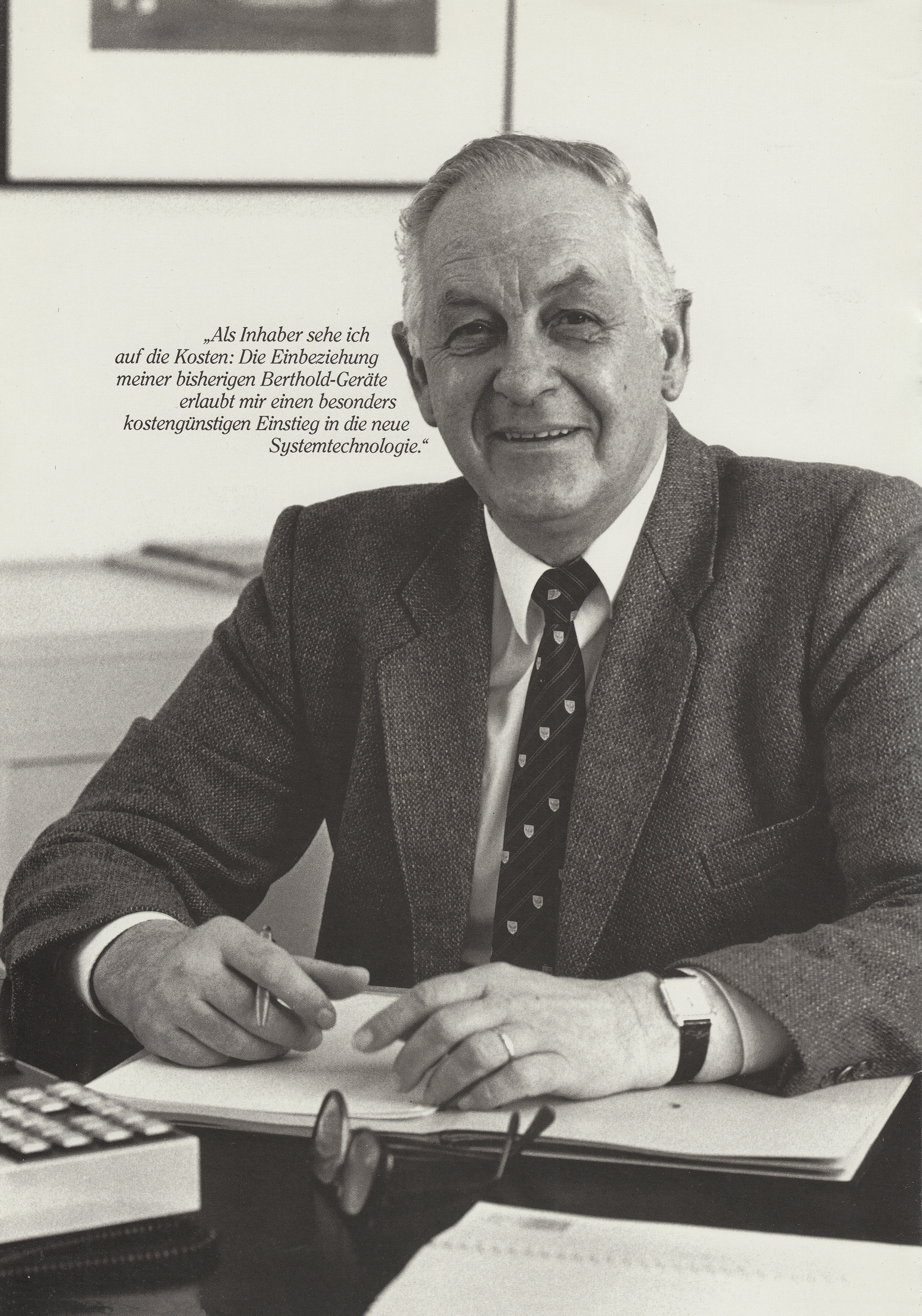




H. Berthold AG
Teltowkanalstraße 1–4
D-1000 Berlin (W) 46
Telefon (030) 77 95-1
Telex 1 84 271


„Als Inhaber sehe ich
auf die Kosten: Die Einbeziehung
meiner bisherigen Berthold-Geräte
erlaubt mir einen besonders
kostengünstigen Einstieg in die neue
Systemtechnologie.“

Das Systemkonzept



«Berthold System 7000»: Das modulare Akzidenzsystem für Satzprofis

Mit dem «System 7000» bietet Ihnen Berthold die modulare Systemlösung für Satzprofis.

Auf der Eingabeseite steht eine Auswahl von 4 verschiedenen Tasteinheiten, auf der Ausgabeseite eine breite Palette von optomechanischen und digital arbeitenden Belichtern zur Auswahl zur Verfügung.

Sie können individuell festlegen, welche Ein-/Ausgabegeräte Sie an das Kernstück des Gesamtsystems – das magnetplattenorientierte Datenmanagementsystem «berthold dms 7000» – anschließen.

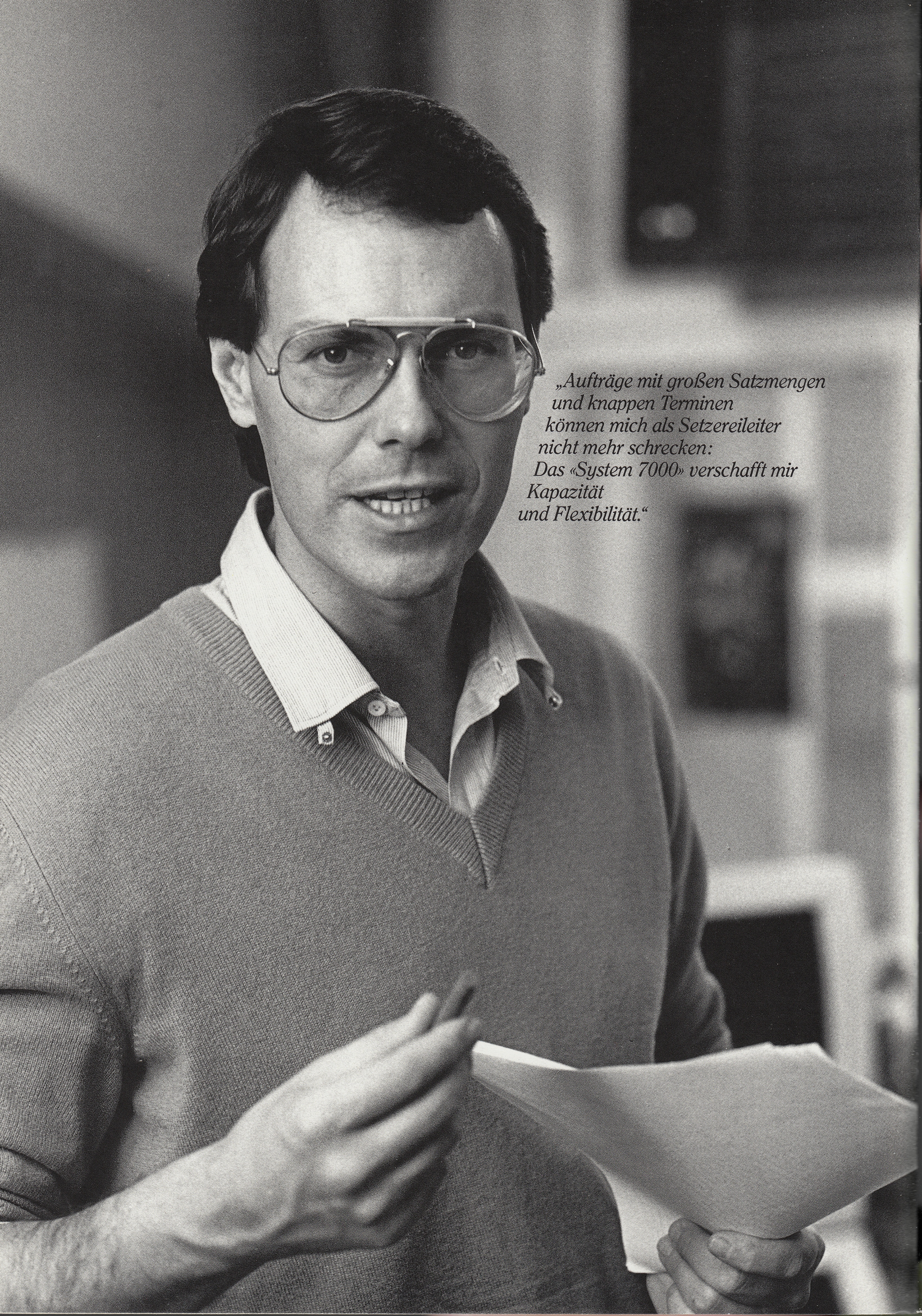
Sie erhalten damit die für Ihr spezifisches Aufgabenprofil zugeschnittene Systemlösung. Bis zu 4 Terminals auf der Eingabeseite und bis zu 3 Belichter oder Drucker auf der Ausgabeseite sind zugelassen.

Für welche Betriebsstruktur ist das «Berthold System 7000» vor allem gedacht?

Von der Konzeption ist das System vor allem für solche Betriebe entworfen worden, deren Aufgabenprofil formularsatzorientiert, akzidenzorientiert oder textumbruchorientiert ist oder durch eine beliebige Kombination dieser Profile beschrieben werden kann.

Der Nutzen des Systemkonzepts: Von jedem angeschlossenen Arbeitsplatz aus haben Sie direkten Zugriff zu allen gespeicherten Arbeiten (Jobs), Programmen und Typogrammen. Es entfällt das umständliche und zeitraubende Hantieren mit verschiedenen Disketten an den einzelnen Arbeitsplätzen. Darüber hinaus wird die Ausgabe der Satzarbeiten auf die angeschlossenen Belichter und Drucker vom System gesteuert. Das «Berthold System 7000» ist daher die technisch und wirtschaftlich ideale Lösung, wenn Sie beispielsweise Zeitschriften, Kataloge, technische Dokumentationen, wissenschaftliche Arbeiten, Broschüren, Werbeprospekte, Periodika herstellen und deren Stehsatz zu pflegen haben.

Die Systemkonzeption bietet optimale Möglichkeiten für System-Einsteiger. Besonders berücksichtigt werden aber auch die Satzprofis, die bereits über Berthold Eingabegeräte mit Diskettenlaufwerken verfügen und sich jetzt eine zentrale Datenspeicherung, -verwaltung und -ausgabe wünschen: mit einem Aufrüstsatz lassen sich die autonomen Tasteinheiten «tps 6000», «mft 4000» und «gst 4000» voll in den Systemverbund integrieren.


„Aufträge mit großen Satzmengen
und knappen Terminen
können mich als Setzereileiter
nicht mehr schrecken:
Das «System 7000» verschafft mir
Kapazität
und Flexibilität."

Die Systemvorteile

Individuelle Auswahl der Systemkomponenten

Sie wählen individuell die Systemkomponenten aus und stellen Sie zu der maßgeschneiderten Systemkonfiguration zusammen, die am besten zu Ihrer Textmengen- und Akzidenzproduktion paßt.

Preisgünstiger Einstieg

Einen besonders preisgünstigen Systemeinstieg bietet Ihnen Berthold mit dem neuentwickelten Terminal «berthold tps 7001» (bis zu vier derartiger Terminals sind anschließbar).

Wenn Sie schon in Ihrem Betrieb Fotosatzgeräte wie «berthold tps 6000», «berthold mft 4000» oder «berthold gst 4000» betreiben, können Sie diese problemlos aufrüsten und in den Systemverbund eingliedern.

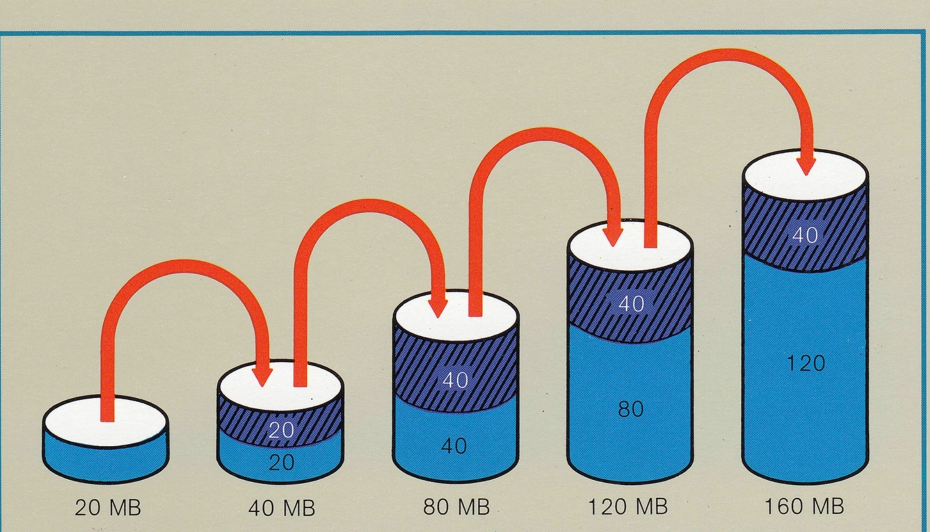
Das System wächst mit

Den weiteren Ausbau nehmen Sie entsprechend Ihrer Auftragsentwicklung vor.

Schritt für Schritt. Das System wächst mit Ihren Aufgaben. Zum Beispiel die Kapazität der Festplatte:

- von 20 MB auf 40 MB
- von 40 MB auf 80 MB
- von 80 MB auf 120 MB
- von 120 MB auf 160 MB

Der modulare Aufbau und die Speicherkapazität sind herausragende Merkmale dieses Systems!



Mehr Produktivität von Anfang an

Bereits vom Tag der Installation an nutzen Sie die Vorteile höherer Produktivität durch den Systemverbund. Wenn alle Daten und Programme, die Sie benötigen, zentral gespeichert sind, stehen sie Ihnen sofort bei Arbeitsbeginn an jedem Arbeitsplatz zur Verfügung.

Alle Ausgabefunktionen steuern Sie einfach und bequem über die Flach-Tastatur der Zentraleinheit. Sie bauen z. B. „Warteschlangen" für die Belichtung auf, d. h. Sie legen die Reihenfolge, in der die gespeicherten Arbeiten belichtet werden sollen, fest. Und dies alles, ohne die Arbeit an den Eingabeterminals zu beeinträchtigen.

Flexibel und anwenderfreundlich

Jedes System ist nur so stark wie seine Software. Das «Berthold System 7000» bietet in den angeschlossenen Eingabegeräten den hohen Satzkomfort, der in den Berthold Einzelgeräten Maßstäbe gesetzt hat.

▲ *Bildschirminhalt: Eine komplette Jobliste*

Zwei Klassen von Eingabegeräten mit spezieller Software sind für die unterschiedlichen Marktanforderungen entwickelt worden: die textumbruchorientierten Tasteinheiten «tps 6000» und «tps 7001» und die akzidenzorientierten Tasteinheiten «mft 4000» und «gst 4000».

Darüber hinaus weist das Datenverwaltungssystem noch weiteren ungewöhnlichen Komfort auf: z. B. können Sie eine Arbeit entweder nach Ihrer Kundennummer, der Jobnummer, dem Jobnamen, dem Tagesdatum oder einer beliebigen Kombination aus diesen Angaben aus dem Speicher heraussuchen. Sogar mit Bruchstücken dieser Daten finden Sie den gewünschten Job!

Die Systemkomponenten

Daten-Management-System «berthold dms 7000»

Kernstück des «Berthold System 7000» ist das Datenmanagement-System «berthold dms 7000». Es dient der Datenspeicherung und -verwaltung sowie zur Regelung des Datenverkehrs von und zu den Berthold-Fotosatzgeräten. Es verfügt über einen Konsolbildschirm und eine berührungssensitive Flachtastatur, die beide frei beweglich sind.

In der Grundstufe ist diese Zentraleinheit mit einem Rechner mit 256 KB RAM-Speicher, einer 8-Zoll-Disketteneinheit mit 1,6 MB (Bruttokapazität) und einem Festplattenspeicher von 20 Megabyte (Bruttokapazität) ausgestattet.

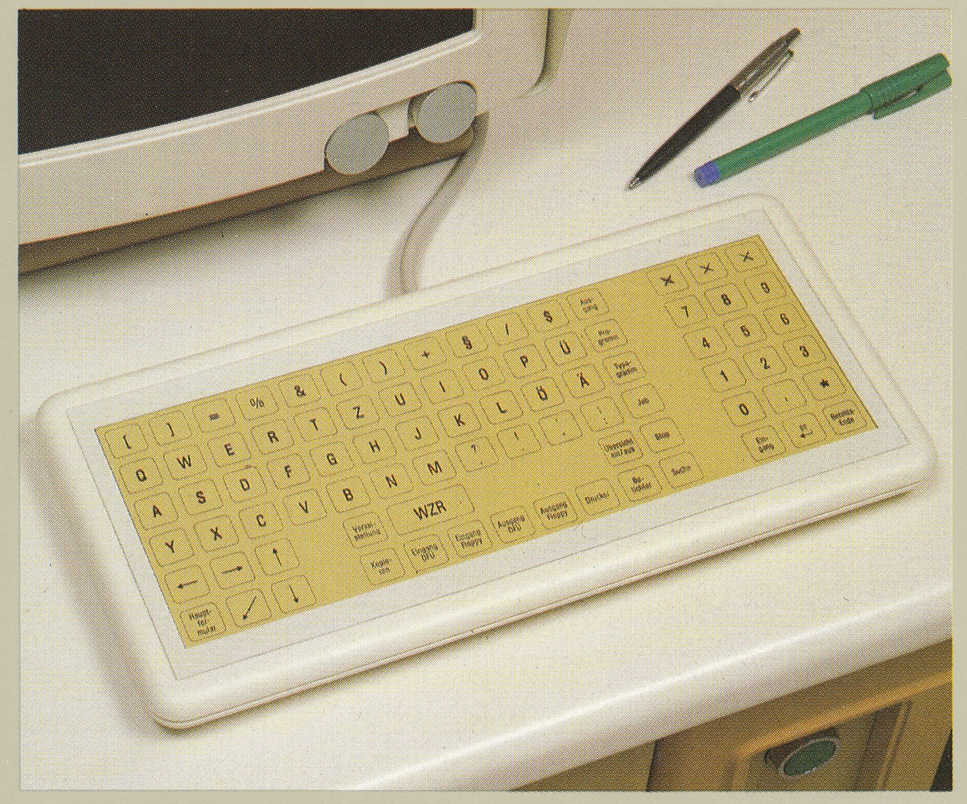
Als Zusatz können ein Berthold-Diskettenlaufwerk für 8-Zoll-Disketten, hartsektoriert, ein Wechselplattenlaufwerk mit 10 MB (brutto) und weitere Festplattenlaufwerke eingebaut werden.

Jederzeit Überblick über einen großen Datenbestand

Der Bildschirm gibt Ihnen in Form übersichtlicher „Listen" jederzeit Überblick über den gesamten Datenbestand des Systems. Auf die Aufforderung „Alle Daten" (eingegeben über die Flachtastatur) wird Ihnen im Bildschirm eine Auflistung aller gespeicherten Daten angezeigt. In aufsteigender Reihenfolge, mit Kundennamen, Programm- oder Jobnummer, Jobname, Angabe der Art (ob Job, Programm, Typogramm) und Datum der Erfassung und Speicherung. Genauso können Sie sich eine Übersicht über alle gespeicherten Programme (Aufruf: Programm) oder Typogramme (Aufruf: Typogramm) verschaffen.

Sie möchten die Aufträge aller Kunden, deren Name z. B. mit B beginnt, wissen? Mit





▲ *Bildschirminhalt: Alle Jobs eines bestimmten Zeitraums*
► *Tastatur zum «Berthold System 7000»*

dem Aufruf „Kunde B" werden sie Ihnen im Bildschirm dargestellt. Sie können Ihre Suche noch weiter verfeinern und nach allen Kunden mit den Anfangsbuchstaben BER fragen. Rufen Sie schließlich den Kundennamen BERGER auf, so liefert Ihnen der Bildschirm eine Liste aller Aufträge dieses speziellen Kunden.

Auf die gleiche Weise können Sie sich alle Arbeiten, die Sie innerhalb eines bestimmten Zeitraums durchgeführt haben (z. B. zwischen dem 17. 3. 83 und dem 21. 3. 83) oder die Arbeiten eines bestimmten Tages (z. B. 18.3.83) zeigen lassen.

Stehsatzauslagerung/Datensicherung

Um die anfallenden beachtlichen Datenmengen als Stehsatz auszulagern oder zu sichern, können die Daten auf das eingebaute Diskettenlaufwerk ausgegeben werden. Jede Diskette faßt 1,2 Megabyte (netto) an Rohtexten und Fotosatzdaten. Die jeweils zweckmäßige Organisationsform können Sie nach Ihren eigenen Vorstellungen bestimmen (z. B. jobweise, tageweise, wochenweise oder nach sonstigen Kriterien).

Für besondere organisatorische und mengenmäßige Anforderungen an die Stehsatzauslagerung wird optimal eine Wechselplatteneinheit mit 10 MB (Bruttokapazität) eingebaut, die in gleicher Weise betrieben wird.

Ausfallsicherung

Sind an die Zentraleinheit «berthold dms 7000» Eingabegeräte mit eigenem Diskettenlaufwerk angeschlossen (z. B. «berthold tps 6000», «berthold mft 4000», «berthold gst 4000», so können diese ihre Satzdaten entweder in den Magnetplattenspeicher der Zentraleinheit abgeben oder sie auf den eigenen Disketten aufzeichnen. Im Falle einer Störung in der Zentraleinheit sind diese Eingabegeräte in der Lage, autonom weiter zu arbeiten.

Datenfernübertragung und Fremddatenübernahme

Für die Übernahme von Daten aus Textsystemen und EDV-Anlagen bzw. für die Datenfernübertragung von einem Fremdsystem zum Berthold-System ist der Einsatz des «berthold Kommunikations-Prozessors» vorgesehen.

Eingabeeinheiten

«berthold tps 7001»

Diese Tasteinheit wurde speziell für das «Berthold System 7000» geschaffen und ist ausschließlich für den Anschluß an das «berthold dms 7000» gedacht. Sie ist als Erfassungs- und Korrekturarbeitsplatz (ohne eigenes Diskettenlaufwerk) für alle textorientierten Arbeiten konzipiert und verfügt über das Satzprogramm des «tps 6000». Darüberhinaus können Sie jeden bereits bei Ihnen vorhandenen oder zukünftigen Arbeitsplatz der Reihen «berthold tps 6000», «mft 4000» und «gst 4000» mittels des Aufrüstsatzes anschließen (4 Eingabeeinheiten sind maximal anschließbar).

Mit der Tasteinheit «berthold tps 7001» besitzen Sie den direkten Zugriff auf alle Datenbestände der in der Zentraleinheit befindlichen Winchester-Festplatte.

Die Tasteinheit besteht aus Tastatur, Bildschirm und dem Kompaktgehäuse für den Satzrechner. Auf Wunsch liefern wir Ihnen auch in Design und Ergonomie optimal abgestimmte Arbeitstische.

Da Satzsoftware und Tastaturanordnung identisch mit dem bewährten «berthold tps 6000» sind, ist der Wechsel zur Bedienung des «berthold tps 7001» problemlos.

Die Tastatur

Die Gestaltung der frei beweglichen Tastatur wird den neuesten ergonomischen Erkenntnissen gerecht. Das eigentliche Schreibfeld entspricht in der Tastenanordnung der Schreibmaschinentastatur. Es wird ergänzt durch spezielle Zusatzzeichen für den Satz. Weiterhin finden Sie insgesamt 80 Funktions- und Befehlstasten, übersichtlich zu Funktionsgruppen zusammengefaßt und farblich unterschieden. Ihre Bedeutung ist durch leicht merkbare Symbole und deutsche Beschriftung leicht lernbar.

Auf Wunsch werden die Befehlstasten auch in Englisch, Französisch, Italienisch oder Spanisch beschriftet.

Der Bildschirm

Auch er ist frei auf der Tischplatte beweglich. Seine Neigung sowie Helligkeit und Kontrast des Bildes können Sie nach eigenen Wünschen regulieren. Für Bildschirmdarstellungen hat Berthold eine spezielle Schrift entwickelt, die optimal erkennbar ist. Zusammen mit dem extrem ruhig stehenden, flimmerfreien Schriftbild sind so alle Voraussetzungen für eine angenehme Arbeit am Bildschirm gegeben.

Die Rechnereinheit

Das Kompaktgehäuse des Satzrechners ist transportabel und kann im Rechnerfach des speziellen Arbeitstisches (Zusatz) untergebracht werden. Die auf softsektorierten Disketten mitgelieferten Programme des «berthold tps 7001» werden über das im «berthold dms 7000» eingebaute Diskettenlaufwerk eingelesen und auf der Magnetplatte





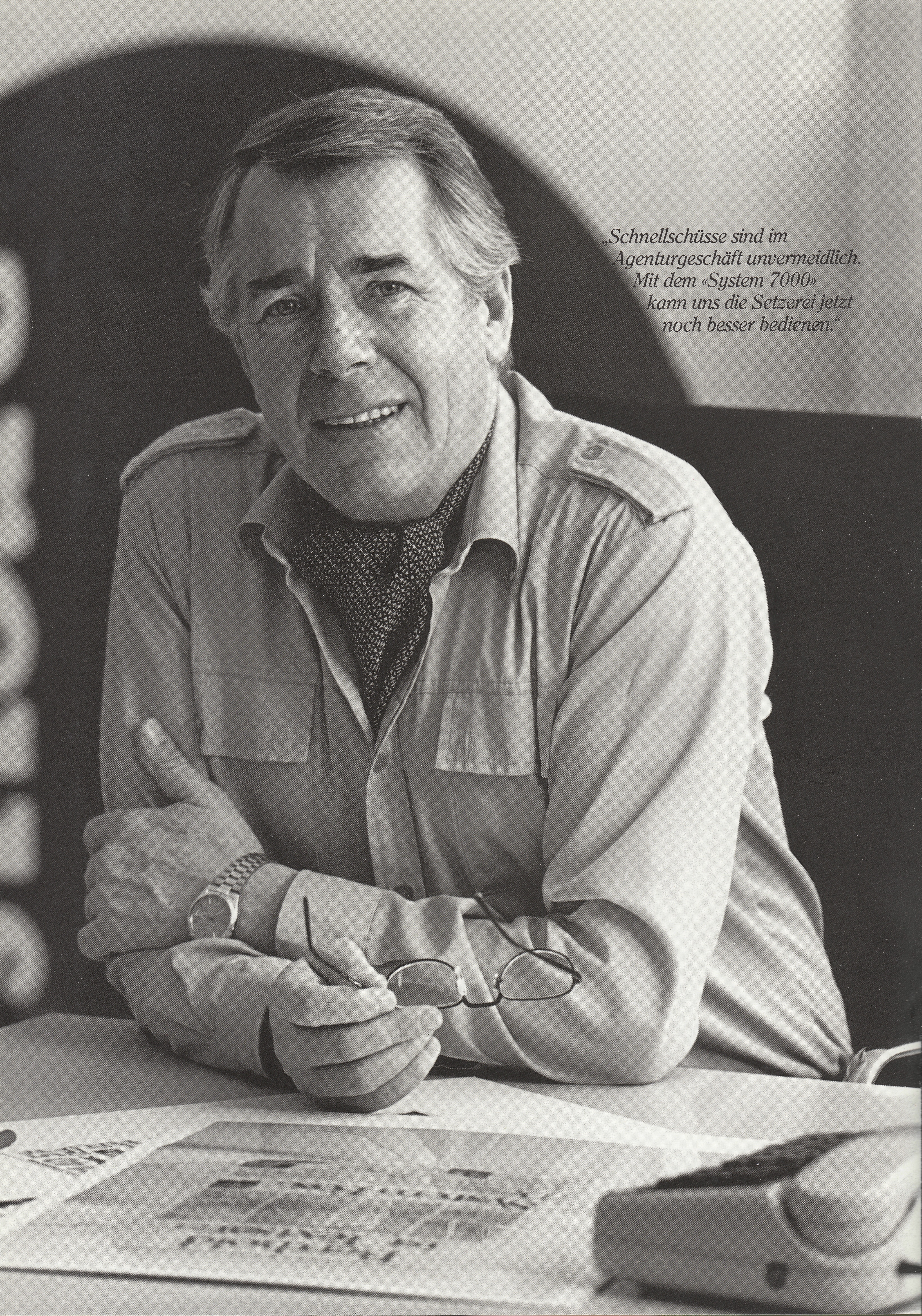
gespeichert. Bei Bedarf werden die einzelnen Programm-Module von dort abgerufen und im «berthold tps 7001» gespeichert. Die Software umfaßt Programme für die Fotosatzerfassung und -gestaltung, für Korrektur und Umgestaltung, fremdsprachige Silbentrennprogramme und anwendungstechnische Sonderprogramme (Zusatz).

Interaktive Sichtkontrolle mit den Sofortbildschirmen «berthold sbs 3001» und «berthold sbs 7001»

Eine wesentliche Arbeitshilfe stellen die als Ergänzung zu allen Tasteinheiten lieferbaren Sofortbildschirme «berthold sbs 3001/7001» dar. Sie zeigen Ihnen – schon während Sie setzen – die formale Anordnung des entstehenden Satzbildes. Sie haben also stets ein anschauliches Bild Ihrer Satzarbeit vor Augen und können die Auswirkung jedes Arbeitsschritts sofort erkennen. «berthold sbs 3001» bedeutet für Sie: Sehen beim Setzen! Die Vorteile:

Mehr Sicherheit bei der Arbeit, weil sie sofort Anordnung und Stand des Textes sowie Länge und Stärke von Linien beurteilen können.

Steigerung der Qualität, denn Sie können Ihr „Endprodukt“ sofort begutachten, gegebenenfalls ändern oder verbessern und diese Verbesserung wiederum sofort überprüfen. Sie sparen Material und damit Kosten, denn Sie belichten nur noch geprüften Satz auf das Filmmaterial.


„Schnellschüsse sind im
Agenturgeschäft unvermeidlich.
Mit dem «System 7000»
kann uns die Setzerei jetzt
noch besser bedienen.“

Ausgabeeinheiten



Mit dem Anschluß jeder Ausgabeeinheit – auch einer bereits vorhandenen – an das «System 7000» erhalten Sie zusätzlichen Nutzen:

- alle Ausgaben laufen systemgesteuert ab, d. h., daß die Datenverwaltung für jedes Ausgabegerät eine eigene Warteliste zur Verfügung stellt und von dort aus die Ausgabegeräte laufend beschickt
- auch ältere Belichter wie z. B. «apu 3608» und sogar die Kompaktmaschinen wie z. B. «acs 3200» können voll in den Systemverbund integriert werden.

Durch diese auf dem Markt einmalige Kompatibilität erhöht Berthold nachträglich den Wert von Kundeninvestitionen in der Vergangenheit und ermöglicht dem Anwender eine exakt auf seine Bedürfnisse zugeschnittene Systemkonfiguration.

Berthold-Belichter setzen Maßstäbe für Fotosatzqualität

Ziel Ihrer Arbeit ist ein ästhetisch und technisch perfektes Satzergebnis. Deshalb kommt es entscheidend auf die Ausgabeeinheit an: der Belichter, der das Endprodukt auf Film oder Papier liefert, ist das wichtige letzte Glied in der satztechnischen Produktionskette.

Für das «Berthold System 7000» bietet Berthold Belichter nach dem bewährten optomechanischen Prinzip und in der modernen Digitaltechnik.

Wofür Sie sich auch im Hinblick auf Ihre betrieblichen Gegebenheiten entscheiden, in jedem Fall erzielen Sie mit Berthold-Belichtern ein Schriftbild von herausragender Qualität. Mit der Perfektion in der Schriftqualität hat Berthold Maßstäbe für den Fotosatz gesetzt.

Die optomechanischen Belichter «berthold apu 6016», «tpu 3607», «tpu 3608»

Der Erfolg dieser Berthold-Belichter beruht auf ihrem Grundprinzip der Belichtung bei stehender Schriftscheibe.

▲ *«berthold tpu 3608»*
▼ *«berthold apu 6016»*

Weil sich im Moment der Belichtung nichts bewegt, sind ideale Voraussetzungen für ein präzises und hochscharfes Schriftbild gegeben.

«berthold apu 6016»

Dieser Hochleistungs-Präzisionsbelichter ist das Spitzenmodell der mit der «diatronic»-Schriftscheibe arbeitenden Belichter. Mit 100.000 Zeichen Normtext stündlich stößt er in eine für diese Belichterklasse neue Leistungsdimension vor. Wichtigste Merkmale: 16 verschiedene Schriftarten können in frei wählbarer Zusammenstellung gleichzeitig im Zugriff sein. Seine besondere Stärke: senkrechte und waagerechte Linien in 25 verschiedenen Stärken mit höchster Positioniergenauigkeit. Einzigartig ist der Bedienkomfort mit Flachtastatur und Bildschirmanzeige. Belichtungsformat: 325 × 325 mm.


„Die Rennerei mit den
Disketten entfällt. Von meinem
Arbeitsplatz kann
ich mir sofort alle Arbeiten
und Programme
abrufen.“

«berthold tpu 3607» und «tpu 3608»

Diese schnellen Präzisionsbelichter bestechen durch ihr günstiges Preis-Leistungsverhältnis. Sie liefern die sprichwörtliche Berthold-Satzqualität für alle Aufgabenbereiche des Akzidenz-, Layout-, Formular- und Mengensatzes.
Wichtigste Merkmale:
«berthold tpu 3607»: 7 Schriften frei mischbar. Linien werden mit Hilfe eines speziellen Liniensatzschriftträgers erzeugt.
«berthold tpu 3608»: 8 Schriften frei mischbar. Für Linien ist eine Lichtpunktlinienzieheinrichtung vorhanden.

Bei beiden Geräten werden alle erforderlichen Informationen automatisch in Ziffernform in einem Sichtfenster angezeigt.
Belichtungsformat:
Rollfilmkassette 210×300 mm.
Blattfilmkassette 300×300 mm.

(Weitere Informationen können Sie der Druckschrift „Die optomechanischen Belichter von Berthold" entnehmen.)



▲ *«berthold crs 6910»*

Berthold-Digitalbelichter: Kompromißlos in der Schriftqualität, optimal in der Leistung

Das Erzielen höchster Schriftqualität war auch der Leitgedanke bei der Entwicklung dieser Digitalbelichter. Im Digitalbelichter entstehen Buchstaben und Zeichen durch Aneinanderreihung von feinsten Linien, die eine Kathodenstrahlröhre erzeugt. Die Feinheit der erreichbaren Zeichendarstellung wird bestimmt durch die Anzahl der pro Zeichen geschriebenen Linien. Viele Digitalbelichter weisen eine Auflösungsfeinheit von 250 bis 650 Linien pro cm auf. Berthold geht weit darüber hinaus: 2.080 Linien pro cm. Damit ist die Wiedergabe auch feinster Designdetails von Schriften möglich und in solchen Feinheiten steckt – wie jeder Setzer und Typograf weiß – das Wesen jeder Schrift. Darüber hinaus bietet ein derart exaktes Schriftbild die besten Voraussetzungen für die repro- und drucktechnische Weiterverarbeitung.
Ein weiterer Vorteil: Das Schriftbild der Berthold-Digitalbelichter ist kompatibel mit dem der optomechanischen Belichter. So können Sie beide Techniken nebeneinander einsetzen.

«berthold crs 6911»

Digitaler Rollfilmbelichter mit Ganzseitenausgabe und Winchester-Platte zur Speicherung von 100 Schriften, optional 200, oder 400, oder 800 Schriften. Die Bedienung erfolgt über eine berührungssensitive Flachtastatur.
Alle Eingaben und Rückmeldungen erscheinen auf einem großformatigen, frei beweglichen Bildschirm.
Wichtigste Merkmale: Waagerechte und senkrechte Linien sind in 24 verschiedenen Linienstärken belichtbar. Weitere Linienstärken werden entsprechend der Möglichkeiten des verwendeten Eingabegerätes ausgeführt. Belichtungsformat: max. 335×500 mm. Die ladbare Vorratskassette nimmt bis 30,5 m Fotomaterial auf. Die Aufnahmekassette faßt bis zu 7,5 m belichtetes Fotomaterial.

Ausgabeleistung bei international gebräuchlichem Normtext: über 100.000 Zeichen pro Stunde.

«berthold crs 6910»

Blattfilmversion mit Tageslicht-Blattfilmkassette und gleichen technischen Daten wie «berthold crs 6911».

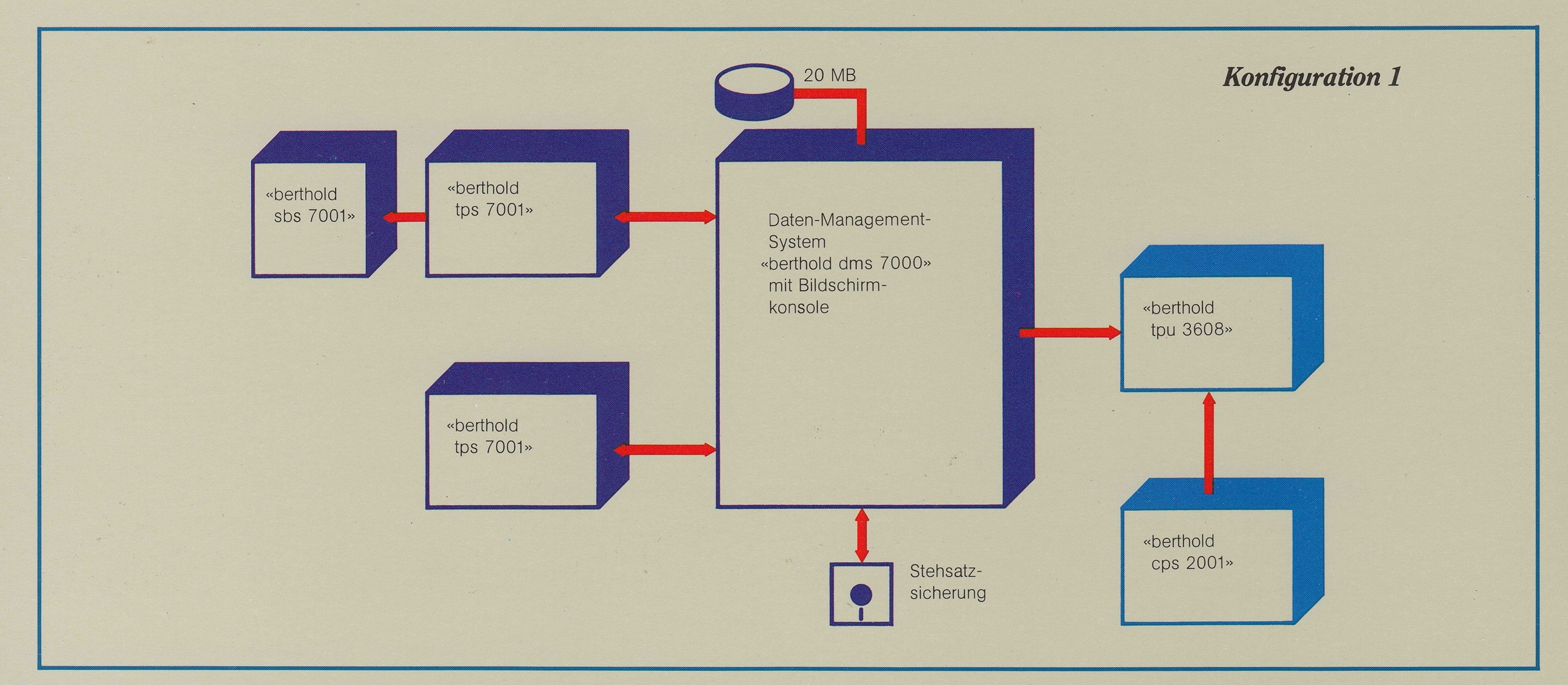
«berthold miniprinter S» – über 200 Zeichen im Zugriff

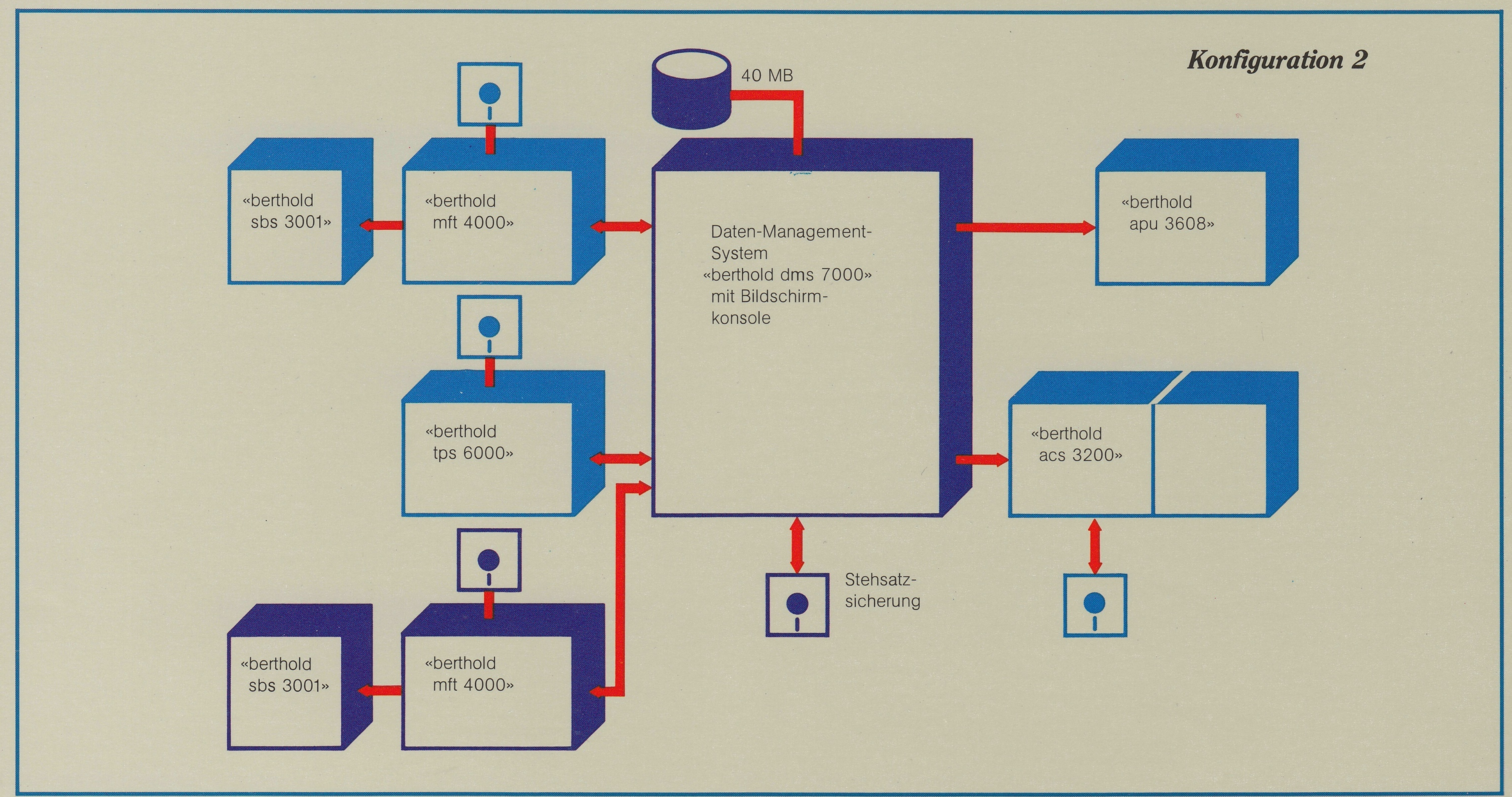
Für den Ausdruck von Bildschirminhalten und Verzeichnissen sowie das Erstellen von Korrekturbelegen kompletter Texte – mit oder ohne Satzbefehle – steht Ihnen der «berthold miniprinter S» (Option) zur Verfügung. Es handelt sich um einen kompakten, max. 160 Zeichen/sec schnellen Matrixdrucker, der über die Drucker-Warteliste bedient wird.

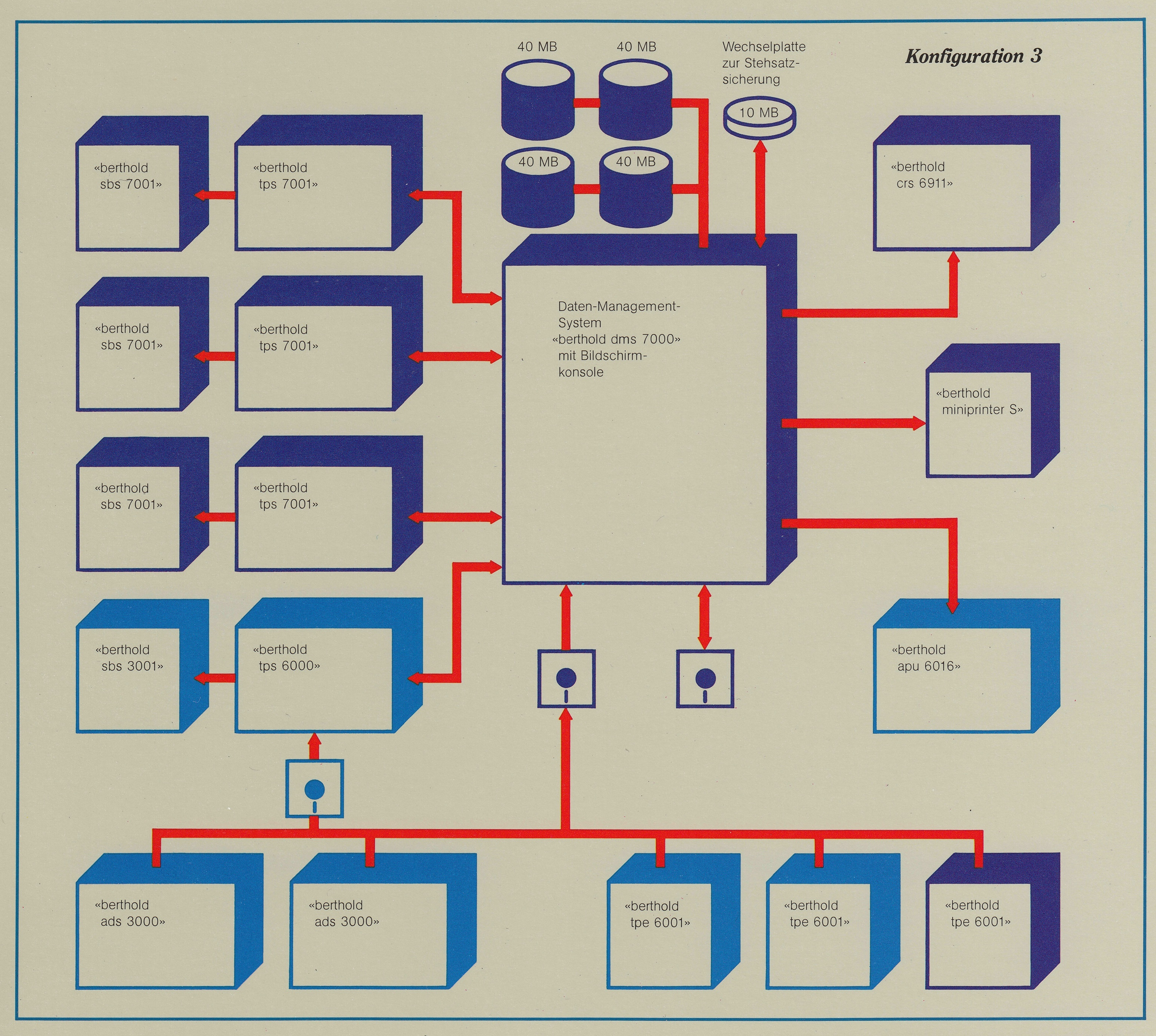
Besonderes Merkmal des «berthold miniprinter S» ist sein spezieller Zeichenvorrat, der auch Satzbefehle, Fremdzeichen etc. umfaßt.

Systemkonfigurationen

«System 7000»: Problemlösungen für Satzprofis







Konfiguration 1: *Neue Aufträge veranlaßten diesen Betrieb, zwei neue Erfassungsplätze einzurichten. Dabei kam es besonders darauf an, einen raschen Zugriff auf alle Daten (Fachzeitschriftentexte) zu gewinnen. Der bereits vorhandene Belichter sollte in das System eingebunden werden. Ein ebenfalls bestehender Erfassungsplatz «berthold cps 2001» sollte für kleinere Akzidenzarbeiten, die nicht zentral zu speichern sind, weiterhin einsetzbar sein (Seite 14, oben).*

Konfiguration 2: *Eine Lohn- und Layoutsetzerei verknüpfte ihre «berthold mft 4000», «tps 6000», «apu 3608» und «acs 3200» zu einem System und erweiterte seine Geräteausstattung um ein weiteres «berthold mft 4000» mit Seitenbildschirm. Das «berthold acs 3200» wird als Belichter eingesetzt, seine Eingabeseite steht für Schnellschüsse und zur Ausbildung zur Verfügung (Seite 14, unten).*

Konfiguration 3: *Dieser Betrieb war bisher akzidenzorientiert. Neue Aufträge aus dem Zeitschriftenbereich veranlaßten ihn, die Betriebsstruktur in Richtung hochwertiger Mengentextverarbeitung zu verändern.*

BERTHOLD GANZ IN IHRER NÄHE

Fotosatz-Zentren und Verkaufsbüros der H. Berthold AG

Stammhaus
Teltowkanalstraße 1–4
D-1000 Berlin (W) 46
Tel. (0 30) 77 95-1, Telex 1 84 271

Düsseldorf
Wanheimer Straße 39
D-4000 Düsseldorf 30
Tel. (02 11) 42 45 63–67,
Telex 8 586 447

Frankfurt
Lyoner Straße 11a
D-6000 Frankfurt-Niederrad
Tel. (06 11) 6 66 68 31–35,
Telex 4 11 373

Hamburg
Mexikoring 33
D-2000 Hamburg 60
Tel. (0 40) 6 37 00 71–73,
Telex 2 161 095

München
Mehlbeerenstraße 2
D-8028 Taufkirchen, Kr. München
Tel. (0 89) 611 03-1, Telex 5 29 610

Stuttgart
Wernerstraße 69
D-7012 Fellbach
Tel. (07 11) 57 40 71, Telex 7 254 552

*

Ägypten
El-Kheiashy & Sons
Kheiashy House
160 Gawhar El Kaed St.
El Azhar
P.O. Box 2269
Cairo
Tel. 918 328, Telex 93158

Algerien
Synthèse & Communication
4, Rue Neuve Sainte-Catherine
F-13007 Marseille
Tel. (91) 54.29.81, Telex 430 820
6, Rue Abdelkader Allilet
(ex Rue Ampère)
Kouba-Alger
Tel. 58.05.34

Australien
Craven Print & Pack Pty. Ltd.
4 Stokes Avenue
Alexandria, Sydney
New South Wales
2015, Australia
Tel. 6 98 41 33, Telex 23 294

Belgien
Plantin s.a.
Avenue du Four à Briques 5
B-1140 Bruxelles
Tel. 2 42 40 10, Telex 21 578

Brasilien
Gutenberg Ltda.
Rua Conselheiro Nebias 1111
Caixa Postal 30650
01203 Sao Paulo
Tel. 221 92 44, Telex 1 121 170

Chile
Intergrafica Ltda.
Casilla 184, Correo 10
Santiago 10
Tel. 231 19 06, Telex 94 797

Dänemark
A/S F.L. Bie
Valdemarsgade 14
DK-1665 Kopenhagen V
Tel. 31 31 41, Telex 15 405

DDR
Kontakta GmbH
Internationales Handelszentrum
Friedrichstraße
DDR-1086 Berlin
Tel. 20 60, Telex 114 386

Finnland
Finska AB Fredr. Wagner
Postbox 546
SF-00101 Helsinki 10
Tel. 64 36 14, Telex 1 21 214

Frankreich
Berthold Fototype France S.à.r.l.
Tour de Rosny 2
Avenue du Général de Gaulle
F-93118 Rosny-sous-Bois Cedex
Tel. (1) 854.87.98, Telex 2 12 585

Großbritannien
Heidelberg UK
Heidelberg Graphic Equipment Ltd.
69/76 High Street
Brentford
Middlesex TW8 0AA
Tel. (01) 5 60 41 00, Telex 933 834

Indien
Monotype India Ltd.
Regent House
12 Government Place East
Calcutta 700069
Tel. 23 94 61, Telex 7 890

Indonesien
Persatuan Agung
Jalan Perniagaan No. 16
Jakarta Barat
Tel. 67 62 01, Telex 42 903

Italien
Macchingraf S.P.A.
Via Monte Spluga 58
I-20021 Baranzate di Bollate/Mi
Tel. (02) 3 56 08 00/3 56 06 65
Telex 3 30 060

Japan
Dainippon Ink & Chemicals, Inc.
Printer's Supplies Dept.
7-20, 3-Chome, Nihonbashi
Chuo-Ku, Tokyo
Tel. 2 72-45 11, Telex 222-2 977

Kanada
Alphatype Canada Inc.
190 Amber Street
Markham, Ontario L3R3J8
Tel. (4 16) 4 90-85 70
Telex 6 986 766

Kenia
Papyrus (Africa) Ltd.
Uniafric House
P.O. Box 42 134
Nairobi
Tel. 33 62 72, Telex 22 523

Kuwait
Zaid Al-Kazemi Sons Trading Co.
P.O. Box 30 Safat
Kuwait
Tel. 41 06 44, Telex 22 339

Libanon
Grapho Print
P.O. Box 11-1499
Beirut 2100
Tel. 24 01 48/9, Telex 22 853

Mexico
Intergrafica S.A.
Calle Rio Nilo 6
Mexico 5, D.F.
Tel. 533-1060, Telex 177 25 321

Niederlande
Berthold Fototype BV
Beethovenstraat 83
NL-1077 HP Amsterdam
Tel. 71 97 91/71 72 33

Nigeria
Jero (Nig.) Ltd.
40, Ojekunle Street
Matori, Industrial Estate Mushin
Lagos
Tel. 63 22 93/63 22 21

Norwegen
Oscar Skotvedt Maskin A/S
Postbox 144
N-1351 Rud
Tel. (02) 13 66 50, Telex 71 652

Österreich
H. Berthold Ges.m.b.H.
Gumpendorfer Straße 65
A-1061 Wien
Tel. 57 36 49-1, Telex 111 457

Peru
Intergrafica S.A.
Av. Argentina 2415
Edificio Citeco, Cassilla 3052
Lima 100 – Peru
Tel. 52-49 28, Telex 25 931

Portugal
Emetres Lda.
Rua Luis Pastor de Macedo 3 A
P-1700 Lissabon
Tel. 79 59 25, Telex 64 033

Saudi-Arabien
Hoshanco Graphic Arts
P.O. Box 509
Riyadh
Tel. 4 77 02 30, Telex 2 04 045

Schweden
Wagner Grafiska A.B.
Bäckvägen 18
S-19154 Sollentuna
Tel. 96 02 50, Telex 16 665

Schweiz
ALOS AG
Grubenstrasse 45
Postfach 143
CH-8045 Zürich
Tel. 4 63 03 55, Telex 8 13 447

Singapur
Cyber Pty. Ltd.
18 Pasir Panjang Road
No. 03-22/23
PSA Multi-Storey Complex
Singapore
Tel. 272 89 36, Telex 34 298

Spanien
Bermont S.A.
Avenida Mediterraneo 48
E-Madrid 30
Tel. 2 51 01 04, Telex 45 691

Südafrika
Press Supplies Ltd.
P.O. Box 7591
40, Love Day Street South, Selby
Johannesburg 2001
Tel. 8 34 64 01, Telex 8-7 287

Tunesien
Comptoir Tunisien des
Papiers S.A.
8, Rue Hamouda Pacha
B.P. 1147 Tunis RP.
TN-1001 Tunis
Tel. 345 244, Telex 13 720

Türkei
Feyzi General Feyzioglu
Necatibey Cad. 90/1
Kaini Han
Instanbul-Karaköy
Tel. 49 66 50-51, Telex 22 441

USA
Alphatype Corporation
7711 North Merrimac Avenue
Niles, Ill. 60648
Tel. 9 65-88 00, Telex 210 151

Venezuela
Oly-Copia S.R.L.
Edif. Saver Guinand, Piso 2
2da Calle Los Ruices
Caracas 1010 A
Tel. 36 30 22, Telex 29 679

Vereinigte Arabische Emirate
Grapho Print
P.O. Box 3767
Deira-Dubai
Tel. 23 23 03, Telex 46 277

Bangla Desh, Hongkong, Pakistan, Süd-Korea, Thailand
Bührmann Tetterode Gruppe

Argentinien, Ecuador, Kolumbien
Intergrafica Gruppe

Gesetzt aus: Clearface (ITC)
und Akzidenz-Grotesk Buch
Technische Änderungen und

Printed in Federal Republic of Germany
649 5 484.1 (15) 284